

Load-No.: 53062

Receiver -Plant: 100 -Plant: 100 Unloading Area: 14248
 -No.: 14550700 -No.: 14550700 place of storage:
 CETRAG S.p.A. Consumption:
 Via del Ciclamini, 4 "Accordo con riseB" SpA Type: Truck
 Zona Industriale VC: Ica su qualità e quantità
 I-70026 MODUGNO I-70026 MODUGNO Invent Name: Schweitzer GmbH & Co.
 -Number: 16070077
 VAT-No.: IT04886850728 Gross Weight: 24.495 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.
 -Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor
 Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Number Vendor Consignment

Cast-Number: 605084
 UC-Material: L040200010
 Text: Engineering Change Status A
 Text: Customer Change No. -
 Text: Supplier Index -

80470175 000010 2501423491 1.400 PC S FESTRAD 5. GANG COLATA 0 550002776009
 19.03.2018 0010 033920-900 1.400 PC S mt. wt.: 1.022 KG , gr. wt.: 1.068 KG
 CC: 180026654
 CC: 1
 Cast-Number: 236009
 UC-Material: G042050010
 Text: Engineering Change Status -
 Text: Customer Change No. -
 Text: Supplier Index -
 198840 TBA-520858 TBA-520858/P01720 5008010599

80470177 000010 2501364591 3.000 PC S SCHALTRAD 5. GANG COLATA G 550002776010
 19.03.2018 0010 033917-900 1.500 PC S mt. wt.: 2.046 KG , gr. wt.: 2.136 KG
 CC: 180025822
 CC: 180025811
 CC: 2
 Cast-Number: 236009
 UC-Material: G042050010
 Text: Engineering Change Status -
 Text: Customer Change No. -
 Text: Supplier Index -
 198842 TBA-520858 TBA-520858/P01720 5008010608

80471542 000010 2501363991 2.700 PC S DOPPELRAD 2./RW.GANG COLATA 9 550002776006
 19.03.2018 0010 033913-900 900 PC S mt. wt.: 2.817 KG , gr. wt.: 2.962 KG
 CC: 180026255
 CC: 180026247
 CC: 180026241
 CC: 3
 Cast-Number: 607213
 UC-Material: L047720010
 198843 TBA-520858 TBA-520858/P01720 5008010605

GR: Quant. Check: Rating Check:

KUEHNELT IEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Load-No.: 53062

19.03.2018 - 16:00
page 3/4

Receiver -Plant: 100 -Plant: 100 Unloading Area: 14248
 -No.: 14550700 -No.: 14550700 place of storage:
 GETRAG S.p.A. Consumption:
 Via dei Ciclamini, 4 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Agent Name: Truck
 Zona Industriale I-70026 MODUGNO I-70026 MODUGNO -Number: Schweitzer GmbH & Co.
 16070077
 VAT-No.: IT04886850728 Gross Weight: 24.495 KG

ASN-No -POB -Date Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.
 Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor
 Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Number Vendor Consignment

Text: Engineering Change Status -
 Text: Customer Change No. -
 Text: Supplier Index -

80471544 000010 2501422091 1.500 PC S ZAHNRAD 2.GANG COLTA B 550002776007
 19.03.2018 0010 033914-900 750 PC S nt. wt.: 1.551 KG, gr. wt.: 1.667 KG
 CC: 180026140
 CC: 180026132
 CC: 2
 Cast-Number: 236128
 UC-Material: G041700020
 Text: Engineering Change Status -
 Text: Customer Change No. -
 Text: Supplier Index -
 198745 TBA-520858 TBA-520858/P01720 S008010607

80471591 000010 2501364391 1.400 PC S SCHALTRAD 4.GANG COLTA K 550002776008
 19.03.2018 0010 033916-900 700 PC S nt. wt.: 1.936 KG, gr. wt.: 2.038 KG
 CC: 180026290
 CC: 180026284
 CC: 2
 Cast-Number: 235561
 UC-Material: G041700010
 Text: Engineering Change Status -
 Text: Customer Change No. -
 Text: Supplier Index -
 198746 TBA-520858 TBA-520858/P01720 S008010608

80471594 000010 2501422792 1.800 PC S SCHALTRAD 6.GANG COLTA K 550003288602
 19.03.2018 0010 035148-900 1.800 PC S nt. wt.: 997 KG, gr. wt.: 1.042 KG
 CC: 180025909
 CC: 1
 Cast-Number: 605776
 UC-Material: I042000010
 Text: Engineering Change Status -
 Text: Customer Change No. -
 Text: Supplier Index A
 198748 TBA-520858 TBA-520858/P01720 A80176224 S008010610

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certifici



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-56815 Plattenberg.

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel DOPPELRAD 2./RW.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3639.91
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 300000000
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 607213
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MnCR55
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 033913-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80471542/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1010819
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material LO47720010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 03/16/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand BG-Geglüht/+FP
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 50 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Stückzahl 2,700
(quantity / Quantité)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1700	1.2700	0.0110	0.0280	1.0300	0.0400	0.1200	0.2000	0.0090	0.0300	0.0100	0.0003	0.0070	0.0040	0.0000	0.0000	0.0022	0.0060	0.0012	0.0000	0.0010	0.0111	1.4000	13.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.70	0.00	45.30	0.00	43.20	0.00	39.60	0.00	36.40	0.00	33.80	32.10	30.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decabururation / Décarburation)
Korngröße (grain size / grossueur de grain)	Prim. 5 - Sek. 8	0.000

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0,2(N/mm ²)	A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	161.0	173.0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0



Seit über ... **50 Jahre**



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-002201 vom 19.03.2018



18-002201

Ludwigsburg, 20.03.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE		CMR <small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer genehmigten Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).</small>	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 22.03.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 19.03.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
9 Pos. No. 1 2 3 4 5 6 7 8 9	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80465932 80465934 80465938 80470175 80470177 80471542 80471544 80471591 80471594	11 Anzahl der LM Nombre des colis 5 6 3 1 2 3 2 2 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 4.897 5.829 2.856 1.068 2.136 2.962 1.667 2.038 1.042
Summe: Total:		25,00 COLLI		24.495,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 22 MAR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amliches Kennzeichen	Nutzlast in t			

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
 SWIFT: DRESDEFF604


Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:

DATA	22/03/18	TRASPORTATORE	DeWachter
TARGA	XA 578 EX	AUTISTA	XA 928 EP
NR COLLI VIAGGIO	25	DOC. IDENTITA'	LOBASEVO

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RICONTRATI	
------------------	--

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia

OPERATORE	M. C. C.	FIRMA	
-----------	----------	-------	--